

## Acknowledgements

---

---

This publication, developed by the New Jersey Hospital Association (NJHA) Interpreter/ Translation Services Task Force, is a report of the task force's review and proposed policy recommendations on a number of Interpreter Services issues. The task force members provided invaluable insights and commitment in developing this resource. The following is a list of the members of the Interpreter Services Task Force:

**Albert Gutierrez, Chairman  
President and Chief Executive Officer  
Shore Memorial Hospital**

Tina Arcidiacono  
Patient Representative  
South Jersey Healthcare

Myrna Gomez  
Administrative Director  
Consumer Affairs  
Hackensack University Medical Center

Hana Baudendistel  
Information Management Coordinator  
Trinitas Hospital

Linda Holmes  
Executive Director  
Department of Health and Senior  
Services  
Office of Minority and Cultural Health

Maureen Eisner  
Director of Patient Relations  
St. Josephs Healthcare System

Patricia Michael  
Divisional Director of Patient Services -  
Director, Interpreter and Translation  
Services  
Capital Health System

Felicia Karsos  
Administrator  
St. Michaels Medical Center

Father Joseph Kukura  
President  
The Catholic Healthcare Partnership of  
New Jersey

Ray Murphy  
Director of Operations  
Newark Beth Israel Medical Center

Donna Cahill  
Director, Human Resources  
Palisades Medical Center

Peter Ortiz  
Patient/Consumer Advocate  
St. Joseph's Regional Medical Center

Barbara Draper  
Vice President of Mission Services  
Saint Francis Medical Center

Tasha Rodriguez  
Coordinator of Cross Cultural Resources  
AtlantiCare Foundation

Nancy Floom  
Assistant Director of Social Services  
Jersey City Medical Center

Debbie Salas-Lopez, MD  
Chief,  
Division of Academic Medicine,  
Geriatrics, and Community Programs  
UMDNJ - New Jersey Medical School

Kathleen Tontarski  
Director, Customer Relations  
AtlantiCare Regional Medical Center  
City Division

Elliot Vazquez  
Administrative Director of Diagnostic  
Imaging  
Shore Memorial Hospital

Frank Vespa-Papaleo Esq.  
Director  
New Jersey Office of Attorney General  
Division on Civil Rights

**NJHA Staff**

Valerie Sellers  
Senior Vice President  
Health Planning and Research

Firoozeh Vali Ph.D  
Assistant Vice President  
Research

Karen Ali  
Assistant In-house Counsel  
Legislative and Legal Affairs

Colleen Picklo  
Operations Manager  
Health Planning